



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 June 2020
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия
Пункт 4 повестки дня
Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи

Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 2 июня 2020 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить мое письмо на имя Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии Тиджани Мухаммада-Банде от 1 июня 2020 года, касающееся выборов Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии (см. приложение).

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Лана Нуссейба
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя
Объединенных Арабских Эмиратов при Организации
Объединенных Наций от 2 июня 2020 года на имя
Генерального секретаря**

По поручению правительства моей страны обращаюсь к Вам в связи с Вашим письмом от 27 мая 2020 года, в котором Вы в соответствии с решением 74/544 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2020 года ввели процедуру отсутствия возражений на срок до 17 ч 00 мин 1 июня 2020 года в отношении решения Генеральной Ассамблеи вопроса об избрании Волкана Бозкыра (Турция) Председателем Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии. Я ссылаюсь также на письмо от 1 июня 2020 года, направленное совместно Арменией и Кипром (A/74/875), и на письмо от 1 июня 2020 года, направленное Грецией (A/74/876), в котором она отдельно высказала возражения в отношении избрания г-на Бозкыра в соответствии с процедурой отсутствия возражений и просила провести выборы Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии путем тайного голосования.

В дополнение к вопросам, которые были подняты Арменией, Грецией и Кипром, которые мы в полной мере признаем и которые нас также волнуют, и не нарушая процедуру отсутствия возражений, правительство моей страны хотело бы выразить свою давнюю обеспокоенность в связи с продолжающимся вмешательством Турции в суверенные дела арабских государств, которое Объединенные Арабские Эмираты категорически отвергают, и со всем уважением просит дать заверения в том, что г-н Бозкыр будет выполнять обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи независимым и беспристрастным образом.

Объединенные Арабские Эмираты вновь заявляют о своем осуждении роста числа нарушений Турцией национального воздушного пространства Греции, продолжающейся незаконной деятельности Турции в водах Кипра и ее других провокационных действий в регионе, о которых говорится в Совместной декларации, принятой 11 мая 2020 года министрами иностранных дел Греции, Египта, Кипра, Объединенных Арабских Эмиратов и Франции. Объединенные Арабские Эмираты вновь заявляют также, что меморандумы о взаимопонимании по вопросам сотрудничества в морской и военной сферах, заключенные Турцией и Правительством национального согласия, идут вразрез с нормами международного права и режимом санкций Совета Безопасности в отношении Ливии, соответственно. В этой связи Объединенные Арабские Эмираты решительно отвергают планы Турции проводить буровые работы под предлогом деятельности в рамках недействительного соглашения, которое противоречит применимым принципам международного права.

Военная интервенция Турции в Ливии, продолжающееся предоставление ею оружия и переброска ею боевиков из Сирии в нарушение обязательств, взятых ею на Берлинской конференции по Ливии в январе 2020 года, могут обострить гуманитарный кризис в Ливии и в соседних странах Северной Африки и Сахеля, подорвать перспективы мирного политического урегулирования конфликта, дестабилизировать обстановку в регионе и являются нарушением норм международного права.

Объединенные Арабские Эмираты далее самым решительным образом осуждают продолжающиеся военные действия Турции как в Сирии, так и в Ираке в нарушение норм международного права, Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих решений Лиги арабских государств. Такое противоправное поведение еще больше ослабляет эти страны и создает условия, которые могут и будут использовать такие террористические организации, как ДАИШ.

Объединенные Арабские Эмираты разделяют серьезную озабоченность, выраженную Арменией и Кипром по поводу сохраняющейся политики Турции по отрицанию геноцида армян, совершенного в Османской империи. В свете этого наследия и его сохраняющихся пагубных последствий мы встревожены тем, что Турция укрывает религиозных экстремистов, и тем, как она стремится использовать их призывы к межрелигиозной ненависти для продвижения политической повестки дня Турции в Египте, Ливии и ряде других арабских государств.

Стремление Турции доминировать на суверенной территории арабских государств и вмешиваться во внутренние дела арабских государств на значительной территории Ближнего Востока наносит большой ущерб миру и стабильности во всем регионе и противоречит принципам, которые лежат в основе Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне со всем уважением к г-ну Бозкыру подчеркнуть, что позиции Объединенных Арабских Эмиратов, изложенные выше, касаются правительства страны г-на Бозкыра и не имеют лично к нему никакого отношения. При этом в свете вышеизложенных серьезных вопросов мы со всем уважением призываем г-на Бозкыра дополнить заверения, данные им 15 мая 2020 года в ходе интерактивного диалога с членами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить выполнение им своих обязанностей независимым и беспристрастным образом, и недвусмысленно дистанцироваться от действий Турции, которые противоречат нормам международного права, и от вызывающей раскол и опасной риторики президента Эрдогана.

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 4 повестки дня «Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи».

(Подпись) Лана Нуссейба
Посол
Постоянный представитель